

32004R0780

L 123/64

URADNI LIST EVROPSKE UNIJE

27.4.2004

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 780/2004**z dne 26. aprila 2004****o prehodnih ukrepih v skladu z Uredbo (ES) št. 1774/2002 Evropskega parlamenta in Sveta glede uvoza in tranzita nekaterih proizvodov iz nekaterih tretjih držav****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1774/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. oktobra 2002 o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi ⁽¹⁾, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 668/2004 ⁽²⁾, in zlasti člena 32(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1774/2002 predvideva popolno revizijo pravil Skupnosti o živalskih stranskih proizvodih, ki niso namenjeni prehrani ljudi, vključno z uvedbo vrste strogih zahtev. Poleg tega določa, da se lahko sprejmejo ustrezni prehodni ukrepi.
- (2) Glede na strogost teh zahtev je bilo treba zagotoviti prehodne ukrepe za nekatere države članice, da se industriji omogoči dovolj časa za prilagoditev. Ti prehodni ukrepi so določeni v številnih sklepih in uredbah Komisije.
- (3) Uredba Komisije (ES) št. 812/2003 ⁽³⁾, kakor je spremenjena z Uredbo (ES) št. 2268/2003 ⁽⁴⁾, predvideva za tretje države splošne prehodne ukrepe do 30. aprila 2004. Navedena uredba določa, da Komisija predlaga nadaljnja podrobna prehodna pravila za proizvode, za katere je bila predložena ustrezna utemeljitev.
- (4) Nekatero tretje države so predložile ustrezno utemeljitev z zaprosilom za posebne prehodne ukrepe. Skladno s tem bi bilo treba tistim nosilcem dejavnosti tretjih držav,

ki izvažajo v Skupnost, zagotoviti takšen prehod, da se omogoči neprekinjeno izvajanje veljavnih standardov glede ločevanja predelovalnih obratov 1., 2. in 3. kategorije.

- (5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1***Odstopanje glede uvoza iz tretjih držav**

Z odstopanjem od člena 29 Uredbe (ES) št. 1774/2002 države članice sprejemajo pošiljke proizvodov iz prilog VII in VIII navedene uredbe do datumov iz člena 2, izhajajočih iz obratov, ki ne izpolnjujejo zahtev za ločevanje predelovalnih obratov 1., 2. in 3. kategorije, iz držav s seznama v Prilogi I, pod pogojem, da proizvodi izpolnjujejo minimalne pogoje v Prilogi II in so opremljeni s potrdilom v skladu s Prilogo III.

*Člen 2***Začetek veljavnosti**

1. Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.
2. Uporablja se od 1. maja 2004 do 31. oktobra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. aprila 2004

Za Komisijo

David BYRNE

Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 273, 10.10.2002, str. 1.⁽²⁾ UL L 112, 19.4.2004, str. 1.⁽³⁾ UL L 117, 13.5.2003, str. 19.⁽⁴⁾ UL L 336, 23.12.2003, str. 24.

*PRILOGA I***SEZNAM TRETJIH DRŽAV, ZA KATERE SE UPORABLJA ODSTOPANJE IZ ČLENA 1**

1. Avstralija
2. Kanada
3. Kitajska
4. ZDA

*PRILOGA II***MINIMALNI POGOJI GLEDE LOČEVANJA PREDELOVALNIH OBRATOV 1., 2. IN 3. KATEGORIJE**

Proizvodi iz predelovalnih obratov, ki ne izpolnjujejo zahtev za popolno ločevanje predelovalnih obratov 1., 2. in 3. kategorije, določenih v poglavju I(1) Priloge VII k Uredbi (ES) št. 1774/2002 morajo najmanj:

- (a) biti proizvedeni na načine, ki preprečujejo navzkrižno onesnaženje snovi 3. kategorije s snovi 1. in 2. kategorije; in
 - (b) izpolnjevati preostale posebne zahteve, določene v členih 3 do 10 poglavja I Priloge VII k Uredbi (ES) št. 1774/2002.
-

PRILOGA III

VZOREC ZDRAVSTVENIH SPRIČEVAL ZA UVOZ IZ NEKATERIH TRETJIH DRŽAV NEKATERIH ŽIVALSKIH STRANSKIH PROIZVODOV IN IZ NJIH PRIDOBLENIH PROIZVODOV*Opombe*

- (a) Veterinarska spričevala pripravi država izvoznica na podlagi vzorcev iz te Priloge III v skladu z zasnovo vzorca, ki ustreza zadevnim živalskim stranskim proizvodom. V oštevilčenem zaporedju, navedenem v vzorcu, vsebujejo potrdila, ki se zahtevajo za vsako tretjo državo in glede na okoliščine, tiste dodatne garancije, ki se zahtevajo za tretjo državo izvoznico ali njen del.
- (b) Izvirnik vsakega potrdila sestoji iz ene strani, obeh strani ali, kjer je potrebno več besedila, je v takšni obliki, da vse potrebne strani skupaj tvorijo celoto in so nedeljive.
- (c) Sestavi se v najmanj enem jeziku države članice EU, v kateri se opravi kontrola na mejni točki, in v jeziku namembne države članice EU. Vendar lahko te države članice po potrebi dovolijo druge jezike, opremljene z uradnim prevodom.
- (d) Če so zaradi identifikacije kosov v pošiljki priložene spričevalu dodatne strani, le-te veljajo kot del izvirnika spričevala, tako da se uradni veterinar, ki potrjuje, na vsako stran podpiše in pritisne žig.
- (e) Če spričevalo, vključno z dodatnimi seznamami iz (d), obsega več kakor eno stran, se vsaka stran na spodnjem robu oštevilči – (številka strani) od (skupno število strani) – in ima na zgornjem robu kodno številko spričevala, ki jo je določil pristojni organ.
- (f) Izvirnik spričevala mora izpolniti in podpisati uradni veterinar. Pri tem pristojni organi države izvoznice zagotovijo, da se upoštevajo načela certificiranja, enakovredna načelom, ki so določena v Direktivi Sveta 96/93/ES (UL L 13, 16.1.1997, str. 28).
- (g) Barva podpisa se razlikuje od barve tiska. Isto pravilo velja za žige, ki niso reliefni ali vodni.
- (h) Na mejni kontrolni točki EU mora pošiljko spremljati izvirnik spričevala.

(A)

Zdravstveno spričevalo

Za predelane živalske beljakovine, ki niso namenjene prehrani ljudi, vključno z mešanicami in proizvodi, razen hrane za hišne živali, ki vsebujejo takšne beljakovine, namenjene za pošiljanje v Evropsko skupnost

Opomba za uvoznika: To spričevalo je samo za veterinarske namene in mora spremljati pošiljko do mejne kontrolne točke.

<p>1. Pošiljatelj (ime in polni naslov)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p style="text-align: center;">VETERINARSKO SPRIČEVALO</p> <p style="text-align: center;">Za predelane živalske beljakovine, ki niso namenjene prehrani ljudi, vključno z mešanicami in proizvodi, razen hrane za hišne živali, ki vsebujejo takšne beljakovine, namenjene za pošiljanje v Evropsko skupnost</p> <p>Referenčna številka ⁽¹⁾ IZVIRNIK</p>
<p>2. Prejemnik (ime in polni naslov)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>3. Poreklo predelane živalske beljakovine ali proizvoda</p> <p>3.1. Država: Avstralija/Kanada/Kitajska/ZDA ⁽²⁾</p> <p>3.2. Koda ozemlja:</p>
<p>5. Namembni kraj predelane živalske beljakovine ali proizvoda</p> <p>5.1. Država članica EU</p> <p>5.2. Ime in naslov namembnega kraja:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>4. Pristojni organ</p> <p>4.1. Odgovorno ministrstvo:</p> <p>4.2. Oddelek, ki certificira:</p> <p>.....</p>
<p>7. Prevozno sredstvo in identifikacija pošiljke</p> <p>7.1. (Tovornjak, železniški vagon, ladja ali letalo) ⁽²⁾</p> <p>7.2. Št. plombe (če se uporablja):</p> <p>7.3. Registrska(-e) številka(-e), ime ladje ali številka leta:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>6. Kraj natovarjanja za izvoz</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>7.4. Vrsta embalaže:</p> <p>.....</p> <p>7.5. Število enot embalaže:</p> <p>7.6. Neto teža:</p> <p>7.7. Referenčna številka partije/serije:</p> <p>.....</p> <p>7.8. Vrsta embalaže:</p> <p>.....</p>
<p>8. Identifikacija predelane živalske beljakovine ali proizvoda</p> <p>8.1. Vrsta predelane živalske beljakovine ali proizvoda:</p> <p>8.2. Predelane živalske beljakovine (vrsta živali)</p> <p>8.3. Naslov in številka dovoljenja odobrenega obrata porekla:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	
<p>9. Potrdilo o zdravstveno-sanitarni ustreznosti</p> <p>Podpisani uradni veterinar izjavljam, da sem prebral in razumel Uredbo (ES) št. 1774/2002 ⁽³⁾ in Uredbo (ES) št. 780/2004, in potrjujem, da:</p> <p>9.1. zgoraj opisane živalske beljakovine ali proizvod vsebujejo izključno predelane živalske beljakovine, ki niso namenjene prehrani ljudi in ki:</p>	

(a) so bile pripravljene in skladiščene v odobrenem obratu, jih je odobril in nadzoroval pristojni organ na načine, ki preprečujejo navzkrižno onesnaženje snovi 3. kategorije s snovmi 1. in 2. kategorije; in izpolnjujejo preostale posebne zahteve, določene v členih 3 do 10 poglavja I Priloge VII k Uredbi (ES) št. 1774/2002, ter

(b) so bile pripravljene izključno z naslednjimi živalskimi stranskimi proizvodi:

- (²) ali [- deli klavnih živali, ki so bili ustrezni za prehrano ljudi v skladu z zakonodajo Skupnosti, vendar zaradi trgovinskih razlogov niso namenjeni prehrani ljudi,]
- (²) ali [- deli klavnih živali, ki so bili zavrtni kot neustrezni za prehrano ljudi, vendar niso prizadeti z znaki bolezni, prenosljivimi na ljudi ali živali, in izhajajo iz trupov, ki so bili v skladu z zakonodajo Skupnosti ustrezni za prehrano ljudi,]
- (²) ali [- kože, kopita in rogovi, prašičje ščetine in perje živali, ki so bile zaklane v klavnici ter pred zakolom veterinarsko pregledane in glede na rezultat tega pregleda v skladu z zakonodajo Skupnosti ustrezne za zakol,]
- (²) ali [- kri, pridobljena od živali, razen od prežvekovalcev, ki so bile zaklane v klavnici ter pred zakolom veterinarsko pregledane in glede na rezultat takšnega pregleda v skladu z zakonodajo Skupnosti ustrezne za zakol,]
- (²) ali [- živalski stranski proizvodi iz proizvodnje proizvodov, namenjenih za prehrano ljudi, vključno z razmaščenimi kostmi in ocvirki,]
- (²) ali [- nekdanja živila živalskega izvora ali nekdanja živila, vsebujoča proizvode živalskega izvora, razen odpadkov iz gostinskih dejavnosti, ki niso več namenjena prehrani ljudi iz trgovinskih razlogov ali zaradi težav pri izdelavi ali okvar pri embaliranju ali drugih okvar, ki za ljudi ali živali ne predstavljajo nevarnosti,]
- (²) ali [- ribe ali druge morske živali, razen morskih sesalcev, ujete na odprtem morju za proizvodnjo ribje moke,]
- (²) ali [- sveži stranski proizvodi iz rib iz obratov, ki proizvajajo proizvode iz rib za prehrano ljudi,]
- (²) ali [- lupine, stranski proizvodi valilnic in stranski proizvodi iz natrtih jajc živali brez kliničnih znakov bolezni, ki se prek tega proizvoda prenašajo na ljudi ali živali,]

in

(c) zanje veljajo naslednji standardi predelave:

- (²) ali [segretje na temperaturo v središču, višjo od 133 °C, za najmanj 20 minut brez prekinitve, pri (absolutnem) pritisku najmanj 3 bar, ki ga proizvede nasičena para, z velikostjo delca pred predelavo, ki ni večja od 50 milimetrov;]
- (²) ali [pri neživalskih beljakovinah, razen ribje moke, postopek predelave kakor je določen v poglavju III Priloge V k Uredbi (ES) 1774/2002;]
- (²) ali [pri ribji moki:
- (²) ali [postopek predelave kakor je določen v poglavju III Priloge V k Uredbi (ES) 1774/2002;]
- (²) ali [segretje na najmanj 80 °C skozi njeno celotno substanco:];

9.2. je pristojni organ pregledal naključni vzorec tik pred pošiljanjem in ugotovil, da izpolnjuje naslednje standarde (⁴):

Salmonela: odsotnost v 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0

Enterobacteriaceae n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 v 1 g;

9.3. končni proizvod::

- (²) ali [je bil pakiran v nove ali sterilizirane vreče]
- (²) ali [se je prevažal v zabojnikih za razsutí tovar ali drugih transportnih sredstvih, temeljito očiščenih in razkuženih z razkužilom, ki ga je pred uporabo odobril pristojni organ,]

na katerem je oznaka z navedbo „NI ZA PREHRANO LJUDI“;

9.4. končni proizvod je bil skladiščen v zaprtem skladišču;

(B)

Zdravstveno spričevalo

Za proizvode iz krvi, ki niso namenjeni prehrani ljudi in se lahko uporabijo kot sestavine krme, namenjene za pošiljanje v Evropsko skupnost

Opomba za uvoznika: to spričevalo je samo za veterinarske namene in mora spremljati pošiljko do mejne kontrolne točke.

<p>1. Pošiljatelj (ime in polni naslov)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>VETERINARSKO SPRIČEVALO</p> <p>Za proizvode iz krvi, ki niso namenjeni prehrani ljudi in ki se lahko uporabijo kot sestavine krme, namenjene za pošiljanje v Evropsko skupnost</p> <p>Referenčna številka ⁽¹⁾ IZVIRNIK</p>
<p>2. Prejemnik (ime in polni naslov)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>3. Poreklo proizvodov iz krvi</p> <p>3.1. Država: Avstralija/Kanada/Kitajska/ZDA ⁽²⁾</p> <p>3.2. Koda ozemlja:.....</p>
<p>5. Namembni kraj proizvodov iz krvi</p> <p>5.1. Država članica EU:</p> <p>5.2. Ime in naslov namembnega kraja</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>4. Pristojni organ</p> <p>4.1. Odgovorno ministrstvo:</p> <p>4.2. Oddelek, ki certificira:.....</p> <p>.....</p>
<p>7. Prevozno sredstvo in identifikacija pošiljke ⁽²⁾</p> <p>7.1. (Tovornjak, železniški vagon, ladja ali letalo) ⁽³⁾</p> <p>7.2. Št. plombe (če se uporablja):</p> <p>7.3. Registrska(-e) številka(-e), ime ladje ali številka leta:.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>6. Kraj natovarjanja za izvoz</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>7.4. Vrsta embalaže:</p> <p>.....</p> <p>7.5. Število enot embalaže:.....</p> <p>7.6. Neto teža:</p> <p>7.7. Referenčna številka partije/serije:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>8. Identifikacija proizvodov iz krvi</p> <p>8.1. Narava proizvodov iz krvi:.....</p> <p>8.2. Vrsta živali, iz katere izhaja proizvod iz krvi:</p> <p>.....</p> <p>8.3. Naslov in registrska številka odobrenega obrata:.....</p> <p>.....</p>	
<p>9. Potrdilo o zdravstveno-sanitarni ustreznosti</p> <p>Podpisani uradni veterinar izjavljam, da sem prebral in razumel Uredbo (ES) št. 1774/2002 ⁽⁴⁾ in Uredbo (ES) št. 780/2004, in potrjujem, da so zgoraj opisani proizvodi iz krvi:</p> <p>9.1. sestavljeni iz proizvodov iz krvi, ki izpolnjujejo spodnje zdravstveno-sanitarne zahteve;</p> <p>9.2. sestavljeni izključno iz proizvodov iz krvi, ki niso namenjeni prehrani ljudi;</p>	

(C)

Zdravstveno spričevalo

Ribje olje, ki ni namenjeno prehrani ljudi in ki se lahko uporabi kot sestavina krme, namenjene za pošiljanje v Evropsko skupnost

Opomba za uvoznika: to spričevalo je samo za veterinarske namene in mora spremljati pošiljko do mejne kontrolne točke.

<p>1. Pošiljatelj (ime in polni naslov)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>VETERINARSKO SPRIČEVALO</p> <p>Ribje olje, ki ni namenjeno prehrani ljudi in ki se lahko uporabi kot sestavina krme, namenjene za pošiljanje v Evropsko skupnost</p> <p>Referenčna številka ⁽¹⁾ IZVIRNIK</p>
<p>2. Prejemnik (ime in polni naslov)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>3. Poreklo ribjega olja</p> <p>3.1. Država: Avstralija/Kanada/Kitajska/ZDA ⁽³⁾</p> <p>3.2. Koda ozemlja:.....</p>
<p>5. Namembni kraj ribjega olja</p> <p>5.1. Država članica EU:</p> <p>5.2. Ime in naslov namembnega kraja:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>4. Pristojni organ</p> <p>4.1. Odgovorno ministrstvo:</p> <p>4.2. Oddelek, ki certificira:.....</p> <p>.....</p>
<p>7. Prevozno sredstvo in identifikacija pošiljke ⁽²⁾</p> <p>7.1. (Tovornjak, železniški vagon, ladja ali letalo) ⁽³⁾</p> <p>7.2. Št. plombe (če se uporablja):</p> <p>7.3. Registrska(-e) številka(-e), ime ladje ali številka leta:.....</p> <p>.....</p>	<p>6. Kraj natovarjanja za izvoz</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>7.4. Vrsta embalaže:</p> <p>.....</p> <p>7.5. Število enot embalaže:.....</p> <p>7.6. Neto teža:</p> <p>7.7. Referenčna številka partije/serije:</p> <p>.....</p>
<p>8. Identifikacija ribjega olja</p> <p>8.1. Opis ribjega olja:</p> <p>8.2. Naslov in registrska številka obdelovalnega/predelovalnega obrata ⁽³⁾:</p> <p>.....</p>	
<p>9. Potrdilo o zdravstveno-sanitarni ustreznosti</p> <p>Podpisani uradni veterinar izjavljam, da sem prebral in razumel Uredbo (ES) št. 1774/2002 ⁽⁴⁾ in Uredbo (ES) št. 780/2004, in potrjujem, da je zgoraj opisano ribje olje:</p> <p>9.1. sestavljeno iz ribjega olja, ki izpolnjuje spodnje zdravstveno-sanitarne zahteve;</p> <p>9.2. sestavljeno izključno iz ribjega olja, ki ni namenjeno prehrani ljudi;</p> <p>9.3. je bilo pripravljeno in skladiščeno v namenskem, odobrenem obratu za predelavo rib, ter ga je odobril in nadzoroval pristojni organ na načine, ki preprečujejo navzkrižno onesnaženje snovi 3. kategorije s snovmi 1. in 2. kategorije; in izpolnjuje preostale posebne zahteve, določene v členih 3 do 10 poglavja I Priloge VII k Uredbi (ES) št. 1774/2002;</p>	

(D)

Zdravstveno spričevalo

Topljene maščobe, ki niso namenjene prehrani ljudi in ki se jih lahko uporabi kot sestavine krme, namenjene za pošiljanje v Evropsko skupnost

Opomba za uvoznika: To spričevalo je samo za veterinarske namene in mora spremljati pošiljko do mejne kontrolne točke.

<p>1. Pošiljatelj (ime in polni naslov)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>VETERINARSKO SPRIČEVALO</p> <p>Topljene maščobe, ki niso namenjene prehrani ljudi in ki se jih lahko uporabi kot sestavine krme, namenjene za pošiljanje v Evropsko skupnost</p> <p>Referenčna številka ⁽¹⁾ IZVIRNIK</p>
<p>2. Prejemnik (ime in polni naslov)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>3. Poreklo topljenih maščob</p> <p>3.1. Država: Avstralija/Kanada/Kitajska/ZDA ⁽³⁾</p> <p>3.2. Koda ozemlja:</p>
<p>5. Namembni kraj topljenih maščob</p> <p>5.1. Država članica EU:.....</p> <p>5.2. Ime in naslov namembnega kraja:.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>4. Pristojni organ</p> <p>4.1. Odgovorno ministrstvo:.....</p> <p>4.2. Oddelek, ki certificira:</p> <p>.....</p>
<p>7. Prevozno sredstvo in identifikacija pošiljke ⁽²⁾</p> <p>7.1. (Tovornjak, železniški vagon, ladja ali letalo) ⁽³⁾</p> <p>7.2. Št. plombe (če se uporablja):</p> <p>7.3. Registrska(-e) številka(-e), ime ladje ali številka leta:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>6. Kraj natovarjanja za izvoz</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>7.4. Vrsta embalaže:</p> <p>.....</p> <p>7.5. Število enot embalaže:</p> <p>7.6. Neto teža:.....</p> <p>7.7. Referenčna številka partije/serije:.....</p> <p>.....</p>
<p>8. Identifikacija topljenih maščob</p> <p>8.1. Opis topljenih maščob:</p> <p>8.2. Topljene maščobe (živalska vrsta)</p> <p>8.3. Naslov in registrska številka obdelovalnega/predelovalnega obrata ⁽³⁾:</p> <p>.....</p>	
<p>9. Potrdilo o zdravstveno-sanitarni ustreznosti</p> <p>Podpisani uradni veterinar izjavljam, da sem prebral in razumel Uredbo (ES) št. 1774/2002 ⁽⁴⁾ in Uredbo (ES) št. 780/2004 in potrjujem, da so zgoraj opisane topljene maščobe:</p> <p>9.1. sestavljene iz topljenih maščob, opisanih v rubrikah 7 in 8, izpolnjujejo spodnje zdravstveno-sanitarne zahteve;</p> <p>9.2. sestavljene iz topljenih maščob, ki niso namenjene za prehrano ljudi;</p>	

- (1) Izdal pristojni organ.
- (2) Pri tovornih vozilih je treba navesti registrsko številko. Pri zabojnikih za razsuti tovar je treba navesti tudi številko zabojnika in številko plombe (če se uporablja).
- (3) Neustrezno prečrtajte.
- (4) UL L 273, 10.10.2002, str. 1.
- (5) UL L 26, 31.1.1977, str. 85.
- (6) UL L 62, 15.3.1993, str. 49.
- (7) Odpadki iz gostinskih dejavnosti pomenijo vso odpadno hrano, vključno z rabljenim kuhinjskim oljem iz restavracij, gostinskih obratov in kuhinj, vključno z osrednjimi javnimi kuhinjami in zasebnimi kuhinjami iz gospodinjstev.
- (8) Podpis in žig morata biti drugačne barve od preostalega besedila.

(E)

Zdravstveno spričevalo

Topljene maščobe, ki niso namenjene prehrani ljudi, za tehnično uporabo in namenjene pošiljanju v Evropsko skupnost

Opomba za uvoznika: to spričevalo je samo za veterinarske namene in mora spremljati pošiljko do mejne kontrolne točke.

<p>1. Pošiljatelj (ime in polni naslov)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p style="text-align: center;">VETERINARSKO SPRIČEVALO</p> <p style="text-align: center;">Topljene maščobe, ki niso namenjene prehrani ljudi, za tehnično uporabo in namenjene za pošiljanje v Evropsko skupnost</p> <p>Referenčna številka ⁽¹⁾ IZVIRNIK</p>
<p>2. Prejemnik (ime in polni naslov)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>3. Poreklo topljenih maščob</p> <p>3.1. Država: Avstralija/Kanada/Kitajska/ZDA ⁽³⁾</p> <p>3.2. Koda ozemlja:.....</p>
<p>5. Namembni kraj topljenih maščob</p> <p>5.1. Država članica EU:</p> <p>5.2. Ime in naslov namembnega kraja:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>4. Pristojni organ</p> <p>4.1. Odgovorno ministrstvo:</p> <p>4.2. Oddelek, ki certificira:.....</p> <p>.....</p>
<p>7. Prevozno sredstvo in identifikacija pošiljke ⁽²⁾</p> <p>7.1. (Tovornjak, železniški vagon, ladja ali letalo) ⁽³⁾</p> <p>7.2. Št. plombe (če se uporablja):</p> <p>7.3. Registrska(-e) številka(-e), ime ladje ali številka leta:.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>6. Kraj natovarjanja za izvoz</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>8. Identifikacija topljenih maščob</p> <p>8.1. Opis topljenih maščob:</p> <p>8.2. Topljene maščobe: (živalska vrsta)</p> <p>8.3. Naslov in registrska številka obdelovalnega/predelovalnega obrata ⁽³⁾:</p> <p>.....</p>	<p>7.4. Vrsta embalaže:</p> <p>.....</p> <p>7.5. Število enot embalaže:.....</p> <p>7.6. Neto teža:</p> <p>7.7. Referenčna številka partije/serije:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>9. Potrdilo o zdravstveno-sanitarni ustreznosti</p> <p>Podpisani uradni veterinar izjavljam, da sem prebral in razumel Uredbo (ES) št. 1774/2002 ⁽⁴⁾ in Uredbo (ES) št. 780/2004, in potrjujem, da so zgoraj opisane topljene maščobe:</p> <p>9.1. sestavljene iz topljenih maščob, ki izpolnjujejo spodnje zdravstvene zahteve;</p> <p>9.2. sestavljene iz topljenih maščob, ki niso namenjene za prehrano ljudi;</p>	

Opombe

- (¹) Izdal pristojni organ.
- (²) Pri tovornih vozilih je treba navesti registrsko številko. Pri zabojnikih za razsutni tovar je treba navesti tudi številko zabojnika in številko plombe (če se uporablja).
- (³) Neustrezno prečrtajte.
- (⁴) UL L 273, 10.10.2002, str. 1.
- (⁵) Seznam snovi 2. kategorije:
- (a) vse živalske snovi, od obdelave odpadnih vod iz klavnic, razen iz klavnic, ki jih zajema člen 4(l)(d), ali predelovalnih obratov 2. kategorije, vključno z ostanki na situ, odpadki iz lovnikov peska, mešanice maščob in olja, blato in materiali, odstranjeni iz drenažnih cevi teh prostorov;
 - (b) proizvodi živalskega izvora, ki vsebujejo ostanke veterinarskih zdravil in onesnaževalcev, navedenih v seznamu skupine B(l) in(2) Priloge I k Direktivi 96/23/ES, če takšni ostanki presegajo ravni, ki jih določa zakonodaja Skupnosti
 - (c) proizvodi živalskega izvora razen snovi 1. kategorije, ki so uvoženi iz tretjih držav in ki v teku pregledov, predpisanih z zakonodajo Skupnosti, niso izpolnjevali veterinarskih zahtev za uvoz v Skupnost, razen če niso vrnjeni ali pa je njihov uvoz sprejet pod omejitvami, ki jih določa zakonodaja Skupnosti;
 - (d) živali in deli živali, razen tistih iz člena 4, ki poginejo drugače kakor zaradi zakola za prehrano ljudi, vključno z živalmi, usmrčenimi zaradi izkoreninjenja epizootske bolezni;
 - (e) mešanice snovi 2. kategorije s snovmi 3. kategorije, vključno z vsemi snovmi, namenjenimi za predelavo v predelovalnih obratih 2. kategorije; in
 - (f) živalski stranski proizvodi razen snovi 1. ali 3. kategorije.
- (⁶) Seznam snovi 3. kategorije:
- (a) deli klavnih živali, ki so ustrezni za prehrano ljudi v skladu z zakonodajo Skupnosti, vendar zaradi trgovinskih razlogov niso namenjeni prehrani ljudi;
 - (b) deli klavnih živali, ki so zavrženi kot neustrezni za prehrano ljudi, vendar niso prizadeti z znaki bolezni, prenosljivimi na ljudi ali živali, in izhajajo iz trupov, ki so v skladu z zakonodajo Skupnosti ustrezni za prehrano ljudi;
 - (c) kože, kopita in rogovi, prašičje ščetine in perje živali, ki so bile zaklane v klavnici ter pred zakolom veterinarsko pregledane in glede na rezultat tega pregleda v skladu z zakonodajo Skupnosti ustrezne za zakol;
 - (d) kri, pridobljena od živali, razen od prežvekovalcev, ki so bile zaklane v klavnici ter pred zakolom veterinarsko pregledane in glede na rezultat takšnega pregleda v skladu z zakonodajo Skupnosti ustrezne za zakol;
 - (e) živalski stranski proizvodi iz proizvodnje proizvodov, namenjenih prehrani ljudi, vključno z razmaščenimi kostmi in ocvirki;
 - (f) nekdanja živila živalskega izvora ali nekdanja živila, vsebujoča proizvode živalskega izvora, razen odpadkov iz gostinskih dejavnosti, ki niso več namenjena prehrani ljudi iz trgovinskih razlogov ali zaradi težav pri izdelavi ali okvar pri embalaranju ali drugih okvar, ki za ljudi ali živali ne predstavljajo nevarnosti;
 - (g) mleko živali, ki ne kažejo kliničnih znakov bolezni, prek tega proizvoda prenašajočih se na ljudi ali živali;
 - (h) ribe ali druge morske živali, razen morskih sesalcev, ujete na odprtem morju za proizvodnjo ribje moke;
 - (i) stranski proizvodi iz rib iz obratov, ki proizvajajo proizvode iz rib za prehrano ljudi;
 - (j) lupine, stranski proizvodi valilnic in stranski proizvodi iz natrtih jajc živali, ki niso kazale kliničnih znakov bolezni, prek tega proizvoda prenašajočih se na ljudi ali živali.
- (⁷) Podpis in žig morata biti drugačne barve od preostalega besedila.

(F)

Zdravstveno spričevalo

Za hidrolizirane beljakovine, dikalcijev fosfat in trikalcijev fosfat, ki niso namenjeni prehrani ljudi, za uporabo kot sestavine krme ali tehnične namene, namenjeni za pošiljanje v Evropsko skupnost

Opomba za uvoznika: to spričevalo je samo za veterinarske namene in mora spremljati pošiljko do mejne kontrolne točke.

<p>1. Pošiljatelj (ime in polni naslov)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>VETERINARSKO SPRIČEVALO</p> <p>Za hidrolizirane beljakovine, dikalcijev fosfat in trikalcijev fosfat, ki niso namenjeni prehrani ljudi, za uporabo kot sestavine krme ali tehnične namene, namenjeni za pošiljanje v Evropsko skupnost</p> <p>Referenčna številka ⁽¹⁾ IZVIRNIK</p>
<p>2. Prejemnik (ime in polni naslov)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>3. Poreklo hidroliziranih beljakovin/dikalcijevega fosfata/trikalcijevega fosfata ⁽²⁾</p> <p>3.1. Država: Avstralija/Kanada/Kitajska/ZDA ⁽²⁾</p> <p>3.2. Oznaka ozemlja:</p>
<p>5. Namembni kraj hidroliziranih beljakovin/dikalcijevega fosfata/trikalcijevega fosfata ⁽²⁾</p> <p>5.1. Država članica EU:</p> <p>5.2. Ime in naslov namembnega kraja:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>4. Pristojni organ</p> <p>4.1. Odgovorno ministrstvo:</p> <p>4.2. Oddelek, ki certificira:</p> <p>.....</p>
<p>7. Prevozno sredstvo in identifikacija pošiljke ⁽³⁾</p> <p>7.1. (Tovornjak, železniški vagon, ladja ali letalo) ⁽²⁾</p> <p>7.2. Št. plombe (če se uporablja):</p> <p>7.3. Registrska(-e) številka(-e), ime ladje ali številka leta:.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>6. Kraj natovarjanja za izvoz</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>7.4. Vrsta embalaže:</p> <p>.....</p> <p>7.5. Število enot embalaže:</p> <p>7.6. Neto teža:</p> <p>7.7. Referenčna številka partije/serije:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>8. Identifikacija hidroliziranih beljakovin/dikalcijevega fosfata/trikalcijevega fosfata ⁽²⁾</p> <p>8.1. Opis [hidroliziranih beljakovin]/[dikalcijevega fosfata]/[trikalcijevega fosfata] ⁽²⁾</p> <p>.....</p> <p>8.2. [hidrolizirane beljakovine]/[dikalcijev fosfat]/[trikalcijev fosfat] ⁽²⁾:</p> <p>..... (živalska vrsta)</p> <p>8.3. Naslov in registrska številka obdelovalnega/predelovalnega obrata ⁽²⁾:</p> <p>.....</p>	
<p>9. Potrdilo o zdravstveno-sanitarni ustreznosti</p> <p>Podpisani uradni veterinar izjavljam, da sem prebral in razumel Uredbo (ES) št. 1774/2002 ⁴ in Uredbo (ES) št. 780/2004, ter potrjujem, da so zgoraj opisane hidrolizirane beljakovine/dikalcijev fosfat/trikalcijev fosfat ⁽²⁾:</p>	

- 9.1. sestavljajo hidrolizirane beljakovine/dikalcijev fosfat/trikalcijev fosfat ⁽²⁾, ki izpolnjujejo spodnje zdravstveno-sanitarne zahteve;
- 9.2. sestavljajo izključno hidrolizirane beljakovine/dikalcijev fosfat/trikalcijev fosfat ², ki niso namenjeni prehrani ljudi; ⁽²⁾;
- 9.3. so bili pripravljene in skladiščeni v odobrenem obratu, jih je odobril in nadzoroval pristojni organ na načine, ki preprečujejo navzkrižno onesnaženje snovi 3. kategorije s snovmi 1. in 2. kategorije; in izpolnjujejo preostale posebne zahteve, določene v členih 3 do 10 poglavja I Priloge VII k Uredbi (ES) št. 1774/2002, da bi uničili patogene;
- 9.4. so bili pripravljene izključno z naslednjimi živalskimi stranskimi proizvodi:
- ⁽³⁾ ali [- deli klavnih živali, ki so bili ustrezni za prehrano ljudi v skladu z zakonodajo Skupnosti, vendar zaradi trgovinskih razlogov niso namenjeni prehrani ljudi;]
 - ⁽³⁾ ali [- deli klavnih živali, ki so bili zavrženi kot neustrezni za prehrano ljudi, vendar niso prizadeti z znaki bolezni, prenosljivimi na ljudi ali živali, in izhajajo iz trupov, ki so v skladu z zakonodajo Skupnosti ustrezni za prehrano ljudi;]
 - ⁽³⁾ ali [- kože, kopita in rogovi, prašičje ščetine in perje živali, ki so bile zaklane v klavnici ter pred zakolom veterinarsko pregledane in glede na rezultat tega pregleda v skladu z zakonodajo Skupnosti ustrezne za zakol,]
 - ⁽³⁾ ali [- [- kri, pridobljena od živali, razen od prežvekovalcev, ki so bile zaklane v klavnici ter pred zakolom veterinarsko pregledane in glede na rezultat takšnega pregleda v skladu z zakonodajo Skupnosti ustrezne za zakol;]
 - ⁽³⁾ ali [- živalski stranski proizvodi iz proizvodnje proizvodov, namenjenih za prehrano ljudi, vključno z razmaščenimi kostmi in ocvirki,]
 - ⁽³⁾ ali [- nekdanja živila živalskega izvora ali nekdanja živila, vsebujoča proizvode živalskega izvora, razen odpadkov iz gostinskih dejavnosti ⁵, ki niso več namenjena prehrani ljudi iz trgovinskih razlogov ali zaradi težav pri izdelavi ali okvar pri embaliranju ali drugih okvar, ki za ljudi ali živali ne predstavljajo nevarnosti,
 - ⁽³⁾ ali [- mleko živali, ki ne kažejo kliničnih znakov bolezni, prek tega proizvoda prenašajočih se na ljudi ali živali,]
 - ⁽³⁾ ali [- ribe ali druge morske živali, razen morskih sesalcev, ujete na odprtem morju za proizvodnjo ribje moke,]
 - ⁽³⁾ ali [- sveži stranski proizvodi iz rib iz obratov, ki proizvajajo proizvode iz rib za prehrano ljudi;]
 - ⁽³⁾ ali [- lupine, stranski proizvodi valilnic in stranski proizvodi iz natrtih jajc živali, ki niso kazale kliničnih znakov bolezni, prek tega proizvoda prenašajočih se na ljudi ali živali;]
- 9.5. Hidrolizirane beljakovine/dikalcijev fosfat/trikalcijev fosfat ⁽²⁾:
- (a) so bili zaviti in pakirani v embalažo, na kateri so oznake z navedbo „NI ZA PREHRANO LJUDI“, ter so se skladiščili in prevažali pod zadovoljivimi higienskimi pogoji in so se zlasti zavijali in embalirali v namenskem prostoru, uporabljeni pa so bili samo konzervansi, dovoljeni v skladu z zakonodajo Skupnosti, in
 - ⁽²⁾ ali [(b)hidrolizirane beljakovine so bile narejene s postopkom, ki vključuje ustrezne ukrepe za zmanjšanje okužbe surovin 3. kategorije. Hidrolizirane beljakovine, v celoti ali deloma pridobljene iz kož prežvekovalcev, so bile narejene v predelovalnem obratu, namenjenem samo za proizvodnjo hidroliziranih beljakovin, z uporabo postopka, ki vključuje pripravo surovine 3. kategorije s soljenjem, obdelavo z apnom in intenzivnim izpiranjem, ki mu sledi:
 - (b) (i) izpostavljenost snovi pH več kakor 11 za več kakor tri ure pri temperaturi nad 80 °C in za tem toplotna obdelava pri več kakor 140 °C za 30 minut pri več kakor 3,6 bar; in
 - (b) (ii) izpostavljenost snovi pH 1 do 2, ki mu sledi pH več kakor 11, temu pa toplotna obdelava pri 140 °C za 30 minut pri 3 bar;]
 - ⁽²⁾ ali [(b)dikalcijev fosfat je bil proizveden s postopkom, ki:
 - (b) (i) zagotavlja, da je ves kostni material 3. kategorije fino zmlet in razmaščen z vročo vodo ter obdelan z razredčeno klorovodikovo kislino (pri minimalni 4 % koncentraciji in pH manj kakor 1,5) najmanj dva dni;
 - (b) (ii) mu je sledila obdelava pridobljene fosforne tekočine z apnom, iz česar nastane oborina dikalcijevega fosfata pri pH 4 do 7; in
 - (b) (iii) se na koncu ta oborina suši na zraku 15 minut z vstopno temperaturo od 270 do 325 °C in končno temperaturo med 60 in 65 °C;]

<p>(2) ali</p>	<p>[(b) trikalcijev fosfat je bil proizveden s postopkom, ki zagotavlja:</p> <p>(i) da je ves kostni material 3. kategorije fino zmlat in razmaščen v nasprotnem toku vroče vode (drobci kosti, manjši od 14 mm);</p> <p>(ii) neprekinjeno kuhanje na sopari pri 145 °C, ki traja 30 minut pri 4 barih;</p> <p>(iii) ločevanje beljakovinske juhe od hidroksiapatita (trikalcijev fosfat) s centrifugiranjem; in</p> <p>(iv) granulacija trikalcijevega fosfata po sušenju z zrakom v fluidiziranem sloju pri 200 °C.]</p>
Uradni žig in podpis	
<p>V dne.....</p> <p style="text-align: center;">(kraj) (datum)</p>	
<p>Žig ⁽⁶⁾</p>	<p>.....</p> <p>(podpis uradnega veterinarja) ⁽⁶⁾</p> <p>.....</p> <p>(z velikimi tiskanimi črkami ime, kvalifikacije in naziv)</p>

Opomb

- (1) Izdal pristojni organ.
- (2) Neustrezno prečrtajte.
- (3) Pri tovornih vozilih je treba navesti registrsko številko. Pri zabojnikih za razsuti tovor je treba navesti tudi številko zabojnika in številko plombe (če se uporablja).
- (4) UL L 273, 10.10.2002, str. 1.
- (5) UL L 212, 22.7.1989, str. 87.
- (6) Odpadki iz gostinskih dejavnosti pomenijo vso odpadno hrano, vključno z rabljenim kuhinjskim oljem iz restavracij, gostinskih obratov in kuhinj, vključno z osrednjimi javnimi kuhinjami in zasebnimi kuhinjami iz gospodinjstev.
- (7) Podpis in žig morata biti drugačne barve od preostalega besedila.

(G)

Zdravstveno spričevalo

Za jajčne izdelke, ki niso namenjeni prehrani ljudi in se lahko uporabijo kot sestavine krme, namenjene za pošiljanje v Evropsko skupnost

Opomba za uvoznika: to spričevalo je samo za veterinarske namene in mora spremljati pošiljko do mejne kontrolne točke.

<p>1. Pošiljatelj (ime in polni naslov)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>VETERINARSKO SPRIČEVALO</p> <p>Za jajčne izdelke, ki niso namenjeni prehrani ljudi in se lahko uporabijo kot sestavine krme, namenjene za pošiljanje v Evropsko skupnost</p> <p>Referenčna številka ⁽¹⁾ IZVIRNIK</p>
<p>2. Prejemnik (ime in polni naslov)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>3. Poreklo jajčnih izdelkov</p> <p>3.1. Država: Avstralija/Kanada/Kitajska/ZDA ⁽³⁾</p> <p>3.2. Koda ozemlja:.....</p>
<p>5. Namembni kraj jajčnih izdelkov</p> <p>5.1. Država članica EU:</p> <p>5.2. Ime in naslov namembnega kraja:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>4. Pristojni organ</p> <p>4.1. Odgovorno ministrstvo:</p> <p>4.2. Oddelek, ki certificira:.....</p> <p>.....</p>
<p>7. Prevozno sredstvo in identifikacija pošiljke ⁽²⁾</p> <p>7.1. (Tovornjak, železniški vagon, ladja ali letalo) ⁽³⁾</p> <p>7.2. Št. plombe (če se uporablja):</p> <p>7.3. Registrska(-e) številka(-e), ime ladje ali številka leta:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>6. Kraj natovarjanja za izvoz</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>7.4. Vrsta embalaže:.....</p> <p>.....</p> <p>7.5. Število enot embalaže:.....</p> <p>7.6. Neto teža:</p> <p>7.7. Referenčna številka partije/serije:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>8. Identifikacija jajčnih izdelkov</p> <p>8.1. Narava jajčnih izdelkov:.....</p> <p>8.2. Vrste živali, od katerih izhajajo jajčni izdelki:.....</p> <p>.....</p> <p>8.3. Naslov in registrska številka odobrenega obrata:.....</p> <p>.....</p>	
<p>9. Potrdilo o zdravstveno-sanitarni ustreznosti</p> <p>Podpisani uradni veterinar izjavljam, da sem prebral in razumel Uredbo (ES) št. 1774/2002 ⁽⁴⁾ in Uredbo (ES) št. 780/2004, ter potrjujem, da so zgoraj opisani jajčni izdelki:</p> <p>9.1. sestavljeni iz jajčnih izdelkov, ki izpolnjujejo spodnje zdravstveno-sanitarne zahteve;</p> <p>9.2. sestavljeni izključno iz jajčnih izdelkov, ki niso namenjeni prehrani ljudi;</p>	

